- ※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
- Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.
- 도로교통법 시행규칙 [별지 제65호서식] <개정 2024.11.14.>
- Зам тээврийн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралтын 65 дугаар маягт] <2024 оны 11-р сарын 14-ний өдөр шинэчлэгдсэн>

자동차 운전면허 정기(수시)
적성검사

Тээврийн хэрэгслийн тижпее хепмену иноопож (ээлжит бус) ур чадварын

제1종 보통		
1-р ангиллын энгийн	[]	신청서
제2종	[]	хүсэлт
2-р ангилал		

шалгалтын

※ 2쪽에 질병 • 신체에 관한 신고서가 있으므로 질의내용을 확인 후 적어서 함께 제출하여 주시기 비랍니다.

(3쪽 중 1쪽)

※ 2 дахь нүүрэнд хууч өвчин, эрүүл мэндийн талаар мэдэгдэж бүртгүүлэх хуудас байгаа тул асуултын агуулгыг шалгасны дараагаар бөглөөд хамтад нь өгнө үү.

(3 нүүрнээс 1 дэх нүүр)

접수번호 처리기간 접수일시 즉시 발급일 Шийдвэрлэх Нэн яаралтай Хүлээн авсан бүртгэлийн Хүлээн авч бүртгэсэн өдөр Олгох огноо дугаар хугацаа

	성명(한글)																	
	Овог н	Овог нэр (Солонгос)																
	국적																	
	Иргэнц	иргэншил																
신 청 인 Xyc элт rap rar	실물 Биет жолооны үнэмлэх 운전면허증 발급 Жолооны үнэмлэх				[]국문 []영문 []Cononroc []Ahimu []IC카드 발급 []현장 QR			수령방법 Хүлээн авах арга			[]방문 []Өөрийн биеэр ирэх []등기우편 []Баталгаат шуудан ※ 등기우편 발송시 발생하는				ин	사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 배경		
	ОЛГО	олгох 경우에만 선택)				발급				비용은 신청인이 부담합니다.			I다.	없이 6개월 내에				
	Моба (зөвхөн х байга тохиолд сонгоно		үсэж а олд	[]IC картаар олгох []Газар дээр нь QR гаргах						Ж Баталгаат шуудангаар илгээх үед гарах зардлыг хүсэлт гаргагч өөрөө хариуцна.				촬영한 것) Зураг 3.5см×4.5см (6 сарын дотор авахуулсан				
Ч	성명	성																малгайгүй, арын
	(영문)	Овог																дэвсгэргүй цээж
	Овог нэр (Англ и)	이름 Hэp																зураг)
	※ 성명	(영문)린	난은 정	성기조	성검/	나 1	신청	시성	영문음	운전민	현허증	발	급을	신청	하는	- 경=	- 에	
	만 직	나성합 ^니	나다.															
	Ж Овог	нэр (Ан	пли) х	эсэг	нь ээл	жит	гурч	адва	рын	шалга	алт өг	өх х	хүсэл	т гарі	гахда	а анг	ли	
	жолооны үнэмлэхийг олгохыг хүсэх тохиолдолд зөвхөн бөглөнө.																	

주민등록번호	운전면허번호		
Регистрийн дугаар	Жолооны үнэмлэхийн дугаар		
주소			
Хаяг			
전화번호	전자우편		
Утасны дугаар	Цахим шуудан		

「도로교통법 시행규칙」 제82조제1항 및 제84조제3항에 따라 위와 같이 신청서를 제출합니다.

^ГЗам тээврийн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам - ийн 82 дугаар зүйлийн 1-р заалт болон 84 дүгээр зүйлийн 3-р заалтад заасны дагуу дээрхийн адил хүсэлтийг гаргаж байна.

신청인 Хусэлт гаргагч 한국도로교통공단 귀하 년 월 일 он сар өдөр (서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)

Солонгосын зам тээврийн газар танаа

행정정보 공동이용 동의서

Захиргааны мэдээлэл хамтран ашиглахыг зөвшөөрөх бичиг

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 업무담당자가 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통해 **3쪽**의 업무담당자 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다. * 동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출(여권정보의 경우 여권을 제시하는 것으로 갈음할 수 있습니다)해야 합니다.

신청인 Хүсэлт гаргагч

(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)

영수필증 첨부란 Төлбөрийн баримт хавсаргах хэсэг	수수료 Хураамж	담 당 Хариуцсан ажилтан	부 장 Хэлтсийн дарга	장 장 Жолооны үнэмлэхний шалгалтын төвийн дарга
	「도로교통법」 제139조에 따라 도로교통공단이 경찰청장의 승인을 받아 결정·공고하는 금액			
	ГЗам тээврийн тухай хуульийн 139 дүгээр зүйлийн дагуу Зам тээврийн газар нь цагдаагийн газрын даргын зөвшөөрөлтэйгөөр шийдвэрлэн тогтоосон мөнгөн дүн			

뒷면도 기재하여 주십시오

Ард талын нүүрийг ч мөн адил бөглөж өгнө үү

210mm×297mm(백상지 80g/m² 또는 중질지 80g/m²)

질병(疾病) • 신체에 관한 신고서(응시자가 작성)

Хууч өвчин(疾病) · эрүүл мэндийн талаар мэдэгдэх хуудас (шалгалтанд хамрагдагч бөглөх)

※ 아래 내용은 운전면허 허가에 있어 중요한 내용으로, 응시자가 직접 확인하신 후 해당 란에 체크(√) 하시기 바랍니다.

XДоорх агуулга нь жолооны үнэмлэх авахад чухал ач холбогдолтой тул, шалгалтад хамрагдагч өөрөө шалгасны дараа хамаарах хэсэгт ($\sqrt{}$) тэмдэглэнэ үү.

	가는 아래 해당하는 증세로 인	응	시자	귀하는 아래 신체	장애 및 동등한 기	기능장애로 인해 병	
하0	ᅧ 병(의)원에서 치료 또는 사		галтад	(의)원에서 치료받	은 사실이 있습니	· 가?	
법기관에 단속 받은 사실이 있습		хамра	агдагч	Та доорх биеийн хө			
니까	 			1 1 21		лийн улмаас эмнэлэг	
Тад	цоорх шинж тэмдгүүдийн	있음	없음	(эрүүл мэндийн төв	з)-ээр эмчлүүлж б	аисан уу?	
	аас эмнэлэг (эрүүл мэндийн		Бай				
) дээр эмчилгээ хийлгэх эсвэл үл хуулийн байгууллагад	aa	хгүй	해당 사항 없음	47.34	Ma. NN	
	гагдаж байсан уу?			Хамаарах зүйл	Not be to		
1	치매			байхгүй	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		
1	Зөнөх өвчин				()	()	
	권시티전비						
2	정신분열병 шизофрения						
	шизофрения						
	분열형 정동장애(기분장애)			MAN			
3	Шизотипийн сэтгэл						
	хөдлөлийн эмгэг(сэтгэлийн			()	()	()	
	хямрал)						
4	양극성 정동장애(조울병)						
4	Хоёр туйлт сэтгэл хөдлөлийн эмгэг (маник сэтгэлийн хямрал)						
						\ \ \ \	
5	재발성 우울장애 Дахих шинж чанартай сэтгэл)() ()	N.	
J	гутралын эмгэг				()	()	
	정신발육지연(지적장애)				, ,		
6	Сэтгэцийн хөгжлийн						
	хоцрогдол (оюуны хомсдол)						
	뇌전증						
7	Ухаан алдаж унах						
	마약, 대마, 향정신성의약품,				\	\ ,=	
	알코올) []	\ \ \	
8	Хар тамхи, мансууруулах			11	71	21	
	ургамал,үнэрээр сэтгэцэд нөлөөлөх хэлбэрийн эм, эмийн				()	()	
	бүтээгдэхүүн, архины донтолт						
	그 밖의 정신질환 등						
9	Түүнээс гадна сэтгэцийн эмгэг						
	ГЭХ МЭТ						

10	반맹 Төвийн х	20°내 암점 또는 арааны 20 градусын тома эсвэл и	Хөл, толгой, н	넊추 등의 장애로 (신체 장애 (нуруу зэрэг бэрхшэ жгүй биеийн бэрхш	элийн улмаас суух			
		정상[] 40데시벨 이상 (보칭	형기 사용)[]					
11	청력	40데시벨 미만 (보칭	g기 사용)[]					
11	Сонсгол	Хэвийн[] 40 децибелээс дээ	ош (сонсголын аппара	ат ашиглах)[]				
		40 децибелээс доо	ош (сонсголын аппар	ат ашиглах)[]				
				년				
		<u>o</u>	시자	OF	н cap өдөр (서명 또는 인)			
		—————————————————————————————————————	• •		(ла ± 1) (гарын үсэг, тамга)			
* 7	허위시실을	적어 운전면허를 받은 경우 「도로'	교통법 제152조제3호	전에 따라 1년 이하의	징역이나 300만원			
	이하의 벌	- 금형으로 처벌되고, 「도로교통	- - -법」 제93조제1항/	데8호에 따라 운전	면허가 취소됩니다.			
,	Ж Хэрэв та мэдээллээ худал бөглөн жолооны үнэмлэх авсан бол 「Зам тээврийн тухай хууль」 -ийн 152 дугаар зүйлийн 3-р тоотод заасны дагуу 1 жил хүртэлх хугацаагаар хорих эсхүл 3 сая хүртэлх воны торгууль ногдуулах бөгөөд, 「Зам тээврийн тухай хууль」 -ийн 93 дугаар зүйлийн 1-р заалтын 8-р тоотод заасны дагуу жолооны үнэмлэхийг хүчингүй болно.							
П	정관 의견 Цийдвэр гчийн санал	적정 [정밀검사 필요 [Тохиромжтой [Нарийн шалгалт шаардлагатай [판정관 Шийдвэр гаргагч		(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)			
		신	체검사서					
	Эрүүл мэндийн үзлэгийн хуудас							
(적성검사 신청일부터 2년 내에 발급된 것으로서 시력검사결과가 포함된 건강검진 결과 통보서, 진단서 또는 병역판정 신체								
	검사 결과 통보서를 제출할 수 있습니다. 다만, 제1종 보통면허를 받은 사람으로서 한쪽 눈만 보지 못하는 사람의 경우 의							
(Ур ча шинх мэдээ	나가 발급한 진단서를 제출해야 합니다) Ур чадварын шалгалт авах хүсэлт гаргасан өдрөөс 2 жилийн дотор олгогдсон харааны шинжилгээний хариуг хамарсан эрүүл мэндийн шинжилгээний хариуг мэдэгдэх хуудас, оношлогоо эсвэл цэргийн алба хаах тухай шийдвэрийн эрүүл мэндийн үзлэгийн хариуг мэдэгдэх хуудсыг өгөх боломжтой. Гэхдээ, 1-р ангиллын энгийн жолооны үнэмлэх авсан хүний хувьд нэг нүд хардаггүй тохиолдолд эмчийн оношлогооны хуудсыг өгөх шаардлагатай) Л 려							

Баруун

년

월

cap

일

өдөр

Хоёр нүд

Зүүн

병 원 장 (인) Эмнэлгийн дарга (тамга)

의사면허번호 담당의사 (서명 또는 인) Эмчийн үнэмлэхийн дугаар Хариуцсан эмч (гарын үсэг, тамга)

담당의사 (인) 자르는 선 Хариуцсан эмч (тамга) Таслах шугам

운전면허 신체검사서(병원 보관용)

Жолооны үнэмлэхийн эрүүл мэндийн үзлэгийн хуудас (эмнэлэгт хадгалах зориулалттай)

성 명 Овог нэр			주민등록번호 Регистрийн дугаар			
주 소			연락처			
Хаяг			Утасны дугаар			
		시 력		그 밖의 의사소견	검사결과 적	l겨어브
		Xapaa		Үүнээс гадна	Үзлэгийн хари	
	양안	좌	우	эмчийн санал	эсэх	~
Xo	ёр нүд	Зүүн	Баруун	эм иин санал	303X	
				년	월	일
				ОН	cap	өдөр
			병 원 장 (인)			
		·	Эмнэлгийн дарга (тамга)			
		의사면허번호	담당의	사	(서)	명 또는 인)
	Эмчийн	үнэмлэхийн дугаар	Хариуцсан	ЭМЧ	(гарын	усэг, тамга)

신청인 제출서류 및 업무담당자 확인사항

Хусэлт гаргагчийн бүрдүүлэх баримт бичиг болон хариуцсан ажилтны шалгах зүйлс

- 1. 신분증명서(신분증명서는 확인 후 돌려드립니다)
- 1. Биеийн байцаалт (биеийн байцаалт нь шалгасны дараа буцааж өгнө)
- 2. 신청일부터 6개월 내에 촬영된 컬러사진(3.5cm×4.5cm) 2장
- 2. Хүсэлт гаргасан өдрөөс 6 сарын дотор авахуулсан өнгөт цээж зураг (3.5cm×4.5cm) 2 хувь
- 3. 질병 · 신체에 관한 신고서(정기적성검사의 경우에만 해당합니다)
- 3. Хууч өвчин, эрүүл мэндийн талаар мэдэгдэх бүртрүүлэх хуудас (ээлжит ур чадварын шалгалт л хамаарна)
- 4. 적성검사 신청일부터 2년 이내에 발급된 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 서류로서 검사하려는 적성에 관한 사항을 포함하고 있는 것(「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 업무담당자가 확인할 수 있는 사항은 포함하지 않을 수 있습니다)
 - 가. 신체검사서
 - 나. 건강검진 결과 통보서
 - 다. 의사가 발급한 진단서(제1종 보통면허를 받은 사람으로서 한쪽 눈만 보지 못하는 사람은 반드시 제출해야 합니다)
 - 라. 병역판정 신체검사(현역병지원 신체검사 포함) 결과 통보서
- 4. Ур чадварын шалгалт авах хүсэлт гаргасан өдрөөс 2 жилийн дотор олгогдсон дараах жагсаалтын аль нэгэнд хамаарах бичиг баримтын хувьдшалгалтад хамрагдах ур чадварын талаарх мэдээллийг агуулсан баримт бичиг (「Цахим засаглалын тухай хууль」 -ийн 36 дугаар зүйлд заасны дагуу захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглах замаар хариуцсан ажилтан шалгах боломжтой зүйлс нь оруулахгүй байж болно)
 - а. Эрүүл мэндийн үзлэгийн хуудас
 - б. Эрүүл мэндийн шинжилгээний хариуг мэдэгдэх хуудас
 - в. Эмчийн олгосон оношлогоо (1-р ангиллын энгийн жолооны үнэмлэхтэй хүний хувьд нэг талын нүд нь хардаггүй тохиолдолд заавал ирлүүлэх ёстой)
 - г. Цэргийн алба хаах тухай шийдвэрийн эрүүл мэндийн үзлэгийн (цэргийн алба хаахаар бүртгүүлэх эрүүл мэндийн үзлэг багтана) хариуг мэдэгдэх хуудас
- 5. 위임장 및 대리인 신분증(대리인이 신청하는 경우만 해당합니다)
- 5. Итгэмжлэл болон төлөөлөгчийн биеийн байцаалт (төлөөлүүлэх хүн хүсэлт гаргасан тохиолдолд хамаарна)

신청인 제출서류 Хүсэлт гаргагчийн бүрдүүлэх баримт бичиг 1. 적성검사 신청일부터 2년 이내에 실시한 「국민건강보험법」 제52조 또는 「의료급여법」 제14조에 따른 건강검진 결과 내역 또는 「병역법」 제11조에 따른 병역판정 신체검사 결과 내역 중 시력에 관한 정보

업무 담당자 확인사항 Хариуцсан ажилтны шалгах зүйлс

- 1. Ур чадварын шалгалтад хамрагдах хүсэлт гаргасан өдрөөс 2 жилийн дотор үзүүлсэн ГИргэний эрүүл мэндийн даатгалын тухай хууль _ -ийн 52 дугаар зүйл болон ГЭмнэлгийн тэтгэмжийн тухай хууль _ -ийн 14 дүгээр зүйлд заасны дагуу эрүүл мэндийн шинжилгээний хариуны агуулга болон ГЦэргийн албаны тухай хууль _ -ийн 11 дүгээр зүйлд заасны дагуу Цэргийн алба хаах тухай шийдвэрийн эрүүл мэндийн үзлэгийн хариуны агуулга дундаас хараатай холбогдсон мэдээлэл
- 2. 외국인 또는 재외동포의 경우 외국인등록사실증명 중 국내 체류지에 관한 정보 또는 국내거소신고사실증명 중 대한민국 안의 거소에 관한 정보
- 2. Гадаадын иргэн эсвэл хилийн чанад дах Солонгос хүний хувьд гадаадын иргэний бүртгэлийн байдлын тодорхойлолтод тусгагдсан Солонгост оршин суух газрын тухай мэдээлэл эсвэл Солонгост оршин суух газраа мэдэгдэж бүртгүүлсэн байдлын тодорхойлолтод тусгагдсан БНСУ дахь оршин суух газрын тухай мэдээлэл
- 3. 여권정보(영문운전면허증을 신청하는 경우만 해당하며, 여권을 발급받은 사실이 없는 경우는 제외합니다)
- 3. Гадаад паспортын мэдээлэл (зөвхөн, Англи жолооны үнэмлэхийг хүсэх тохиолдолд л хамаарах бөгөөд гадаад паспорт авч байгаагүй тохиолдолд үл хамаарна)
- ※ 운전면허증은 국문 또는 영문 중 한 가지만 발급이 가능합니다.
- Ж Жолооны үнэмлэх нь Солонгос, Англи хэлний аль нэг хэлээр л олгох боломжтой.
- ※ 「도로교통법 시행규칙」 제82조제1항 단서 및 제84조제3항 단서에 따라 신청인이 원하는 경우에는 신분증명서 제시를 갈음하여 전자적 방법으로 지문정보를 대조하여 본인 확인을 할 수 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
- Ж 「Зам тээврийн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам」 -ийн 82 дугаар зүйлийн 1-р заалтын нэмэлт нөхцөл болон 84 дүгээр зүйлийн 3-р заалтын нэмэлт нөхцөлд заасны дагуу хүсэлт гаргагч хүсэх тохиолдолд биеийн байцаалтыг үзүүлснээр тооцон цахим хэлбэрээр хурууны хээг тулгаж өөрөө мөн эсэхийг шалгах боломжтой. Үүнийг хүсэх тохиолдолд зөвшөөрлийн бичгийг бөглөж өгнө үү.
- ※ 적성검사(갱신)기간 등의 운전면허 정보를 전자우편 및 휴대전화를 통해 제공하고 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
- Ж Ур чадварын шалгалтын (шинэчлэх) хугацаа гэх мэт жолооны үнэмлэхийн мэдээллийг цахим шуудан болон гар утсаар өгч байна. Үүнийг хүсэх тохиолдолд зөвшөөрлийн бичгийг бөглөж өгнө үү.